

# REPARATION ET MISE AU POINT

POUR LE

## PHILIPS

CHANGEUR DE DISQUES

### AG1010

CETTE INSTRUCTION DE REGLAGE  
CONTIENT LES INDICATIONS POUR  
CORRIGER LE CHANGEUR DE DISQUES  
SI CELUI-CI NE FONCTIONNE PLUS  
CORRECTEMENT A CAUSE D'UN TRAI-  
TEMENT RUDE PENDANT LE TRANSPORT  
OU UN MANIEMENT RUDE DE L'APPA-  
REIL, OU APRES L'EMPLOI PROLONGE  
ET FREQUENT.

En réglant, l'appareil doit être mis dans sa position normale de fonctionnement (horizontale). Si avec ces indications on ne peut pas atteindre le résultat désiré ou si le défaut qui se présente n'est pas mentionné ci-dessous, il faut consulter les indications plus détaillées, mentionnées sous le chapitre IX de la documentation de service.

I Quand l'appareil est mis en circuit à l'aide de l'interrupteur de réseau le plateau commence à tourner, mais après le démarrage le mécanisme ne fonctionne pas.

L'extrémité du ressort de démarrage (1 fig.1) ne pousse pas l'embrayage (2 fig.1) du disque de commande jusqu'à sa position extrême. Pour cette raison l'extrémité (3 fig. 2) n'est pas menée contre l'axe principal (4 fig.2). Couder le ressort un peu, mais de telle façon que la partie coudee du ressort reste parallèle au disque de contrôle. Quand la manette de démarrage est tirée à droite, le point de contact de l'embrayage et le ressort de démarrage doivent se trouver en A (fig.1)

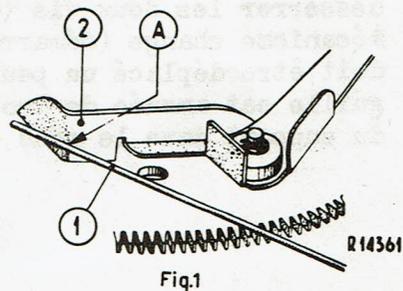


Fig.1

La pression du ressort sur l'embrayage du disque de contrôle ne doit s'élever qu'à 75 gr. tout au plus.

2. La distance entre l'extrémité (3 fig.2) de l'embrayage du disque de commande et la came (4a fig.2) de l'axe principale est trop grande. Cette distance peut être réglée et contrôlée de la manière suivante:

Tourner le changeur de disques dans la position d'arrêt (partie non dentée du disque de commande vis à vis de l'axe principale). Placer verticalement l'appareil de sorte que la roue intermédiaire est au dessous

Desserrer les vis (5 et 6 fig.5) de quelques tours par quoi l'étrier d'arrêt (7 fig.5) peut être déplacé d'un côté à l'autre. Autour de l'axe principale (4 fig.2) un gabarit est fixé. Ce gabarit peut être fait d'une façon simple (voir figure).

En poussant l'étrier d'arrêt on peut régler la position d'arrêt de telle façon que lorsque le disque de fibre (8 fig.2) s'appuie sur le milieu de la came (4a fig.2), l'extrémité (3 fig.2) de l'embrayage touche légèrement la languette du gabarit. Quand on a observé les mesures requises du gabarit, la distance entre l'extrémité (3 fig.2) et l'axe principale (4 fig.2) s'élèvera à 3,8 mm.

En faisant le réglage, la tension du ressort d'arrêt doit être réglée de telle façon que l'arrêt se fait avec souplesse et sans jeu. A l'aide de la languette (8 fig.5) de l'étrier, la tension peut être corrigée à nouveau si nécessaire. Le point giratoire de l'embrayage sur le disque de commande ne doit pas toucher l'étrier d'arrêt quand le disque de commande fait une seule révolution.

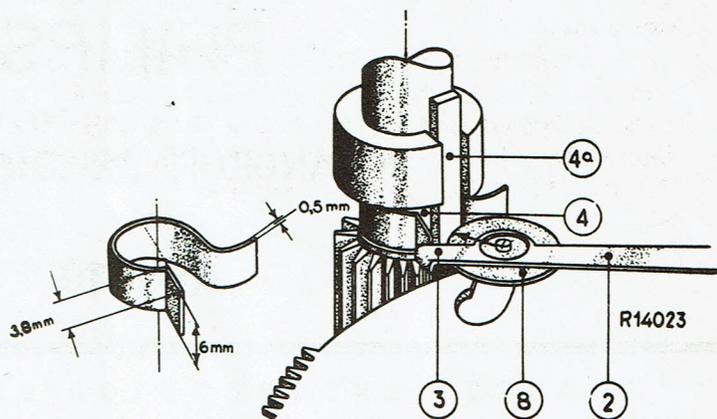


Fig 2

## II L'aiguille du pick-up descend à côté du sillon de départ des disques de 30 cm. ou de 25 cm.

Tourner le presse disque à côté, éloigner la broche centrale, mettre un disque de 30 cm (12") sur le plateau et placer la broche centrale de nouveau dans le trou central.

Placer ensuite dans la position horizontale le court crochet (2 fig.3) et desserrer les deux vis (6 fig.3) un seul tour. Si l'aiguille, quand le mécanisme change (démarrer), descend hors du disque, le support (3 fig.3) doit être déplacé un peu vers la broche centrale en le poussant. Si l'aiguille est amenée de trop vers le centre du disque, alors le déplacement du support dans le sens contraire est nécessaire.

Si l'aiguille avec un disque de 25 cm. (10") ne se pose pas dans le sillon de départ, il faut agir de la même façon qu'indiquée ci-dessous.

Dans le dernier cas au lieu du court, le long crochet (1 fig.3) doit être mis dans la position horizontale. Pour les deux diamètres de disques, il est toujours possible de trouver la position exacte du support.

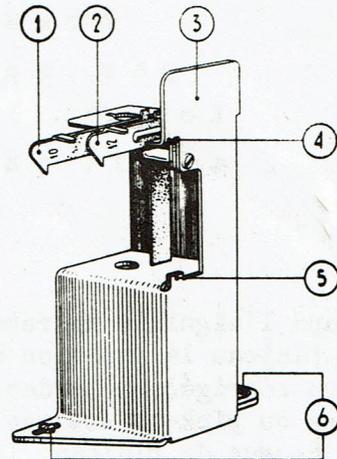
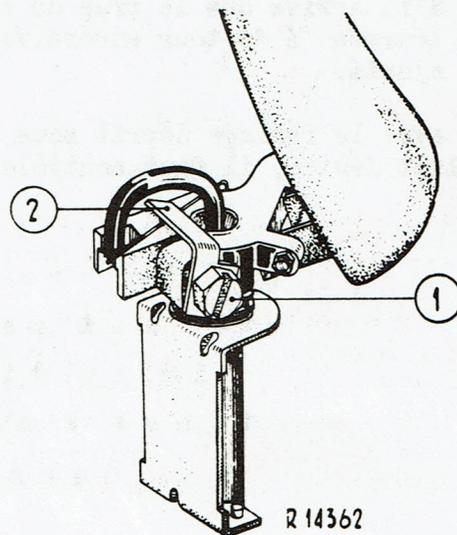


Fig.3 R14366

III L'aiguille du pick-up pose à côté du sillon de départ des disques de 17,5 cm.

Pour le réglage plus précis d'abord desserrer prudemment un peu la vis de réglage (1 fig.4) de sorte que le bras de P.U. ne peut être tourné que difficilement autour de l'arbre. Quand l'aiguille descend à côté du disque tourné. Pour cela on tient le crochet de guidage (3 fig.5) avec une des mains et avec l'autre main on tourne un peu le bras du P.U. dans la direction de la broche centrale. Si l'on pose l'aiguille trop loin vers le centre du disque, le bras de P.U. doit être retiré de la broche centrale en tournant.



R 14362

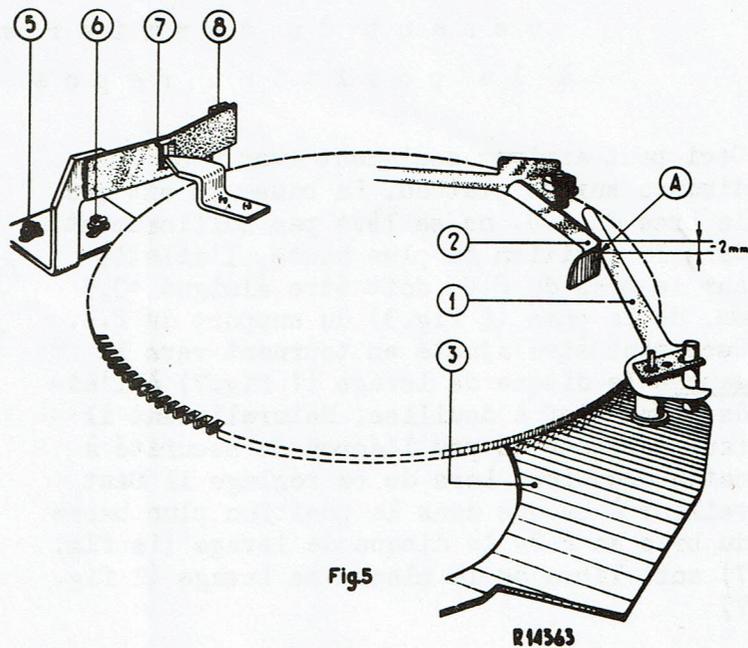
Fig.4

IV A la fin du disque le bras du pick-up ne se lève pas, mais rebondit dans le sillon, ou le bras du pick-up se lève avant qu'on ait tourné le disque entièrement

1. Quand l'aiguille ne rebondit dans les sillons qu'avec un seul disque sur le plateau la position de l'extrémité libre du petit levier (2 fig.4) doit être corrigée en tordant celui-ci vers le haut ou vers le bas. Par là le bras du pick-up est réglé de telle façon que lorsque celui-ci est amené au dessus du plateau, l'aiguille ne touche que légèrement la soie du feutre.
2. La friction de l'embrayage (1 fig.5) est trop grande et doit être réglée de nouveau. Pour pouvoir faire cela, le bras du P.U. doit être placé sur le support (5 fig.3); en faisant ainsi une vis peut être atteinte par le trou dans la plaque de montage, avec laquelle la friction peut être réglée. Quand un instrument pour le mesurage du ressort est à disposition, la friction peut être réglée avec lui à 2 grammes. Ceci doit être mesuré sur le point A (fig.5) dans le centre de l'embrayage. Si l'on ne dispose pas d'un tel instrument, le réglage doit se faire de la manière suivante:
  - a. Tourner la vis 2 à 3 tours vers la gauche
  - b. Faire tourner un disque et contrôler si le bras du P.U. se lève, quand l'aiguille arrive dans le dernier sillon (l'aiguille peut être mis dans un sillon alors à  $\frac{1}{4}$  avant la fin du disque)
  - c. Répéter le procédé mentionné sous a et b, jusqu'à ce que l'aiguille continue à marcher dans le dernier sillon.
  - d. Tourner maintenant la vis  $\frac{1}{4}$  de tour vers la droite et contrôler de la façon comme indiqué sous b.
  - e. Répéter le procédé comme mentionné sous d, jusqu'à ce que le bras du P.U. se lève de nouveau, quand l'aiguille arrive dans le dernier sillon.
  - f. Contrôler maintenant le fonctionnement avec des disques différentes, tant à sillon normal comme à micro-sillon.S'il arrive que le bras du P.U. parfois ne se lève pas, la vis doit être tournée  $\frac{1}{4}$  de tour encore vers la droite, après quoi le mécanisme est ajusté.
3. Si avec le réglage décrit sous le point 2. on ne peut pas atteindre le résultat désiré, il faut contrôler le réglage (2-I)

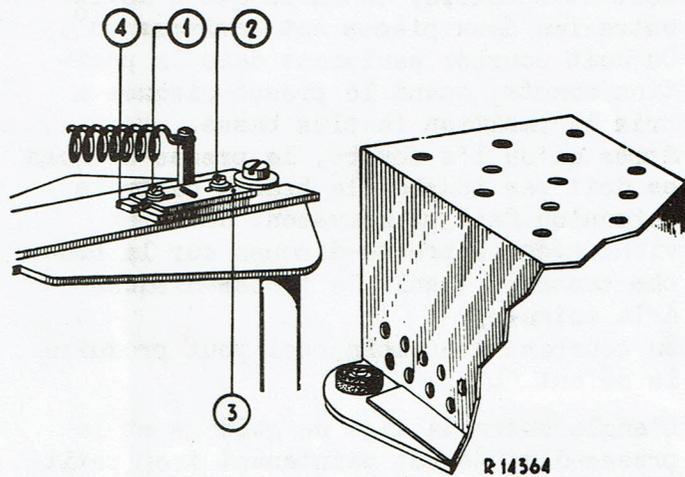
V Le bras de pick-up n'est pas relevé à la fin du disque mais continue à marcher dans le dernier sillon

1. L'embrayage (1 fig.5) du crochet de guidage (3 fig.5) est courbé et se déplace au-dessous de l'embrayage (2 fig.5) du disque de commande. L'embrayage (1 fig.5) doit être cambré en sens inverse de telle façon qu'il rencontre la came à 2 mm. du fond (Voir mesure dans le dessin)
2. La distance entre l'extrémité (3 fig.2) de l'embrayage du disque de commande et la came (4a fig.2) est trop grande. Pour réglage revoir (2-I)
3. La friction de l'embrayage du crochet de guidage est trop faible. Pour réglage revoir (2-IV)



VI Le mécanisme de changement ne fonctionne pas ou fonctionne de façon intermittente

1. Placer le disque de commande dans la position de repos (placer la partie non dentée du disque de commande vis à vis de l'arbre principal) et contrôler si le jeu dans la partie supérieure de la broche centrale est trop important. Si ce jeu est supérieur à 0,7 mm (en haut de la broche) il doit être corrigé. Dévisser les deux vis (1 et 2 fig.6) des plaques (3 et 4 fig.6) et pousser celle du dessous (3) dans la direction du moteur, la seconde dans la direction opposée. Serrer les vis. Contrôler maintenant si la broche peut être mise en place et retirée aisément, dans la position changement aussi bien que dans la position repos.



2. La friction de l'embrayage du bras de pick-up est trop faible. Pour le réglage se reporter à (2-IV)

VII L'aiguille du pick-up touche le disque en venant du dernier sillon à la position repos.

Ceci peut arriver seulement avec 9 ou 10 disques sur le plateau. La cause en est que le bras du P.U. ne se lève pas suffisamment. Dans la position la plus haute, l'ailette sur le bras du P.U. doit être éloigné  $\pm 0,5$  mm. de la came (4 fig.3) du support du P.U. Ceci peut être ajusté en tournant vers la gauche le disque de levage (1 fig.7) à l'aide d'une clef à douilles. Naturellement il faut dévisser un peu l'écrou de sécurité à cette occasion. Lors de ce réglage il faut veiller à ce que dans la position plus basse du bras du P.U. le disque de levage (1a fig. 7) soit libre de la plaque de levage (2 fig. 7)

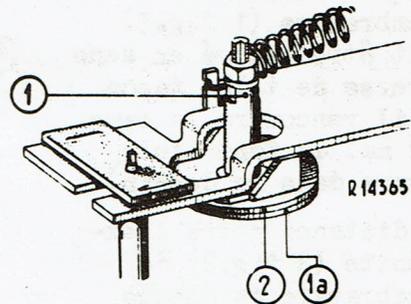


Fig 7

VIII a. Le bras du P.U. n'est pas amené au dessus du disque à nouveau, quand tous les disques n'ont pas encore été joués.

b. Quand le dernier disque a été joué, le bras du P.U. est amené au dessus du plateau.

a. L'angle entre la tige de guidage (1 fig.8) et le presse-disques (2 fig.8) est trop grand. Le presse-disques doit être courbé, en sorte que l'angle entre les deux pièces est environs  $90^\circ$ . On doit courber seulement dans la position exacte, quand le presse-disques a pris la position la plus basse. Après qu'on l'a courbé, le presse-disques ne doit pas toucher la broche centrale lorsqu'on fait un mouvement de va et vient avec le presse-disques sur la broche centrale (tenir le presse-disques à la poignée)

En courbant trop loin ceci peut produire le défaut "b"

b. L'angle entre la tige de guidage et le presse-disques est maintenant trop petit. Alors le presse-disques doit être courbé en haut. Quand le presse-disques se trouve sur l'épaule de la broche, il doit être possible de faire un mouvement de va et vient sans aucune difficulté avec le bras du P.U. dans sa position la plus haute. (c.a.d. côté inférieur du bras du P.U. parallèle au plateau)

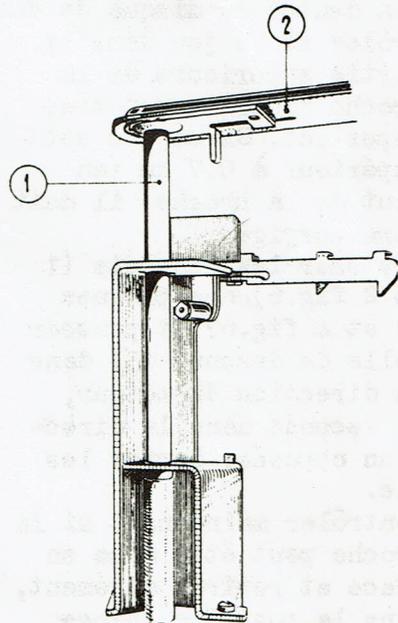
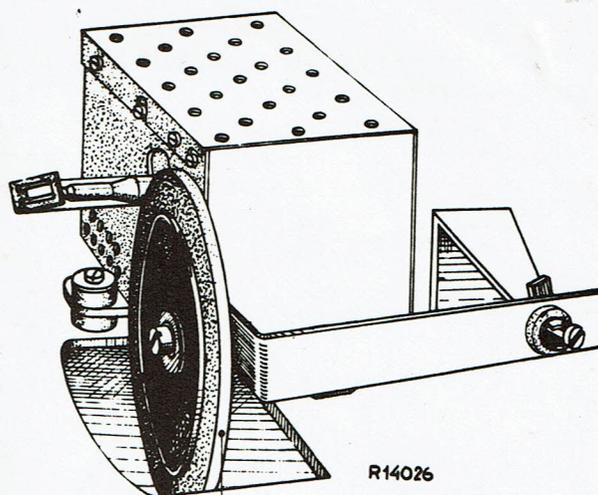


Fig 8

IX    Bruit anormal causé  
par la vitesse irrégulière  
du plateau.

1. Il peut être causé par une déformation de la surface du ruban de caoutchouc (1 fig.9)  
Si la surface est abimée ou huileuse, remplacer la roue.
2. La surface n'étant pas abimée, vérifier si la position de la roue est perpendiculaire à l'axe du moteur et au plateau. Si nécessaire changer l'inclinaison de la roue en courbant le bras du changement de vitesse.
3. Le moteur ne démarre pas bien, en frappant avec un maillet de bois ou le manche d'un tournevis sur les flasques du moteur la position du rotor peut être améliorée, attention de ne pas cogner les paliers.



① Fig. 9

Dans la position pour 78 rev./min. la roue intermédiaire doit appuyer bien contre le plateau et l'axe du moteur. La pression verticale ne doit pas dépasser les 25 gr., la pression horizontale doit être 10 gr. tout au plus.  
Tacher d'atteindre ces valeurs en allongeant ou raccourcissant le ressort.

X    L e m o t e u r n e d é m a r r e  
p a s

Voir les indications sous IX-3.

BLINDAGE DU BRAS DE P.U.

Pendant la production des changeurs de disques AG 1010, un blindage léger a été placé sous le bras de P.U., ainsi qu'il est montré à la fig. H du RS-3 concernant l'AG 1000.

La fixation de ce blindage est faite par collage ; son but est d'éliminer le ronflement possible lorsque le bras se trouve en position de repos, au-dessus de l'interrupteur automatique.

Lorsqu'on se trouve en présence d'un appareil non muni de ce blindage et présentant le défaut indiqué ci-dessus, il est à conseiller d'effectuer l'ajoute du blindage.

Toutefois, pour ce faire, il faut d'abord ôter la petite plaque métallique sur laquelle le bras se place en position de repos.

Les n°s de code sont les suivants :

Plaque de blindage : 49.948.60.0  
Colle : X.015.56/04